

Chiffre d'affaires du premier trimestre 2006

- **Chiffre d'affaires à 2 020 K€: -15,0% par rapport au premier trimestre 2005**

Le 28 Avril 2006 – SYSTRAN, premier éditeur de logiciels de traduction automatique, annonce ce jour son chiffre d'affaires pour le premier trimestre 2006 (période du 1^{er} janvier au 31 mars 2006).

En K€	2006	En	2005	En	Variation 2006/2005
		% <i>du total</i>		% <i>du total</i>	
Edition de logiciels	1 345	66,6%	1 843	77,6%	- 27,0%
Services Professionnels	675	33,4%	533	22,4%	+ 26,6%
Chiffre d'affaires consolidé	2 020	100,0%	2 376	100,0%	- 15,0%

Activité du premier trimestre 2006

Les ventes de licences s'élèvent à 1 345 K€ contre 1 843 K€ au premier trimestre 2005 et représente 66,6% du chiffre d'affaires du premier trimestre. Cette baisse s'explique par des retards dans la prise de commandes auprès des clients grands comptes et auprès du réseau de distribution, liés à la fin de vie de la version 5.0 qui sera remplacée par une nouvelle version au cours du quatrième trimestre 2006.

Les ventes de *Services Professionnels* sont en croissance de +26,6% par rapport au premier trimestre 2005 grâce à de nouvelles commandes du gouvernement américain.

Au cours du premier trimestre 2006, SYSTRAN a noué de nombreux partenariats et a lancé SYSTRAN Mobile, un nouveau logiciel de traduction pour assistants personnels (PDA) dont l'effet sur les ventes n'est pas encore visible.

Perspectives 2006

SYSTRAN concentre ses efforts sur la finalisation de la nouvelle version 6.0 qui offrira de nombreuses fonctionnalités innovantes ainsi que de nouvelles paires de langues.



SYSTRAN 6.0 qui sera disponible au cours du quatrième trimestre 2006 prendra le relais de la version 5.0 qui arrive en fin de vie.

La société anticipe une croissance de ses ventes de licences en 2006 et poursuit ses investissements marketing et commerciaux.

A propos de SYSTRAN

SYSTRAN est le leader mondial des technologies de traduction automatique et commercialise des solutions et produits innovants pour les postes individuels, les applications d'entreprise et les services en ligne qui facilitent la communication multilingue grâce à 40 paires de langues et 20 dictionnaires-métiers.

Avec plus de 30 années de recherche et développement, SYSTRAN est la technologie de référence pour des sociétés multinationales, les grands acteurs Internet Google, Yahoo!, Altavista et Wanadoo, et des organisations publiques comme l'US Intelligence Community et la Commission européenne.

Les produits et solutions SYSTRAN améliorent la qualité de la communication multilingue et la productivité dans des contextes professionnels aussi variés que les relations B2E, B2B et B2C, en fournissant des traductions instantanées pour les moteurs de recherche, la gestion de contenu, le support client, le commerce électronique et les échanges collaboratifs intra et inter entreprises.

SYSTRAN a son siège en France et une filiale à San Diego, en Californie (Etats-Unis).

SYSTRAN (Code ISIN FR0004109197, Bloomberg: SYST NM, Reuters: SYTN.LN) est coté sur l'Eurolist Compartiment C d'Euronext Paris et est membre du segment NextEconomy d'Euronext.

Pour plus d'informations visitez le site www.systransoft.com ou www.systran.fr

Contact

Dimitris SABATAKAKIS, Président-Directeur Général
Téléphone: +33 (0)1 47 96 86 86 Fax: +33 (0)1 46 98 00 59
Email : sabatakakis@systran.fr

Les résultats du premier semestre 2006 seront publiés le 4 août 2006.

Vous pouvez télécharger ce communiqué de presse sur :
http://www.systransoft.com/company/investors/financial_releases.html